

FAAC XDT1

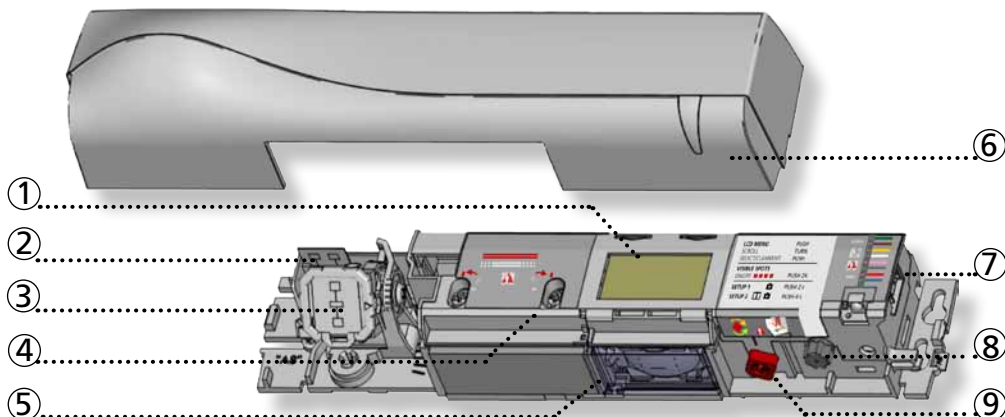


Détecteur d'ouverture et de sécurisation
pour portes coulissantes automatiques

(selon EN 16005 et DIN 18650)

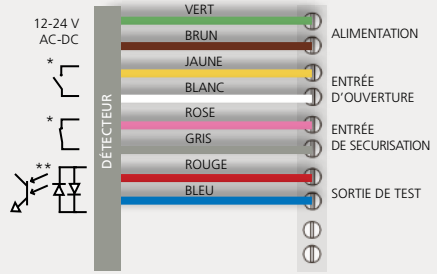
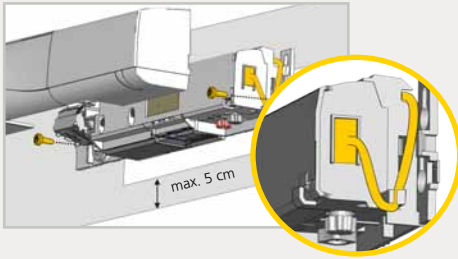
Manuel d'utilisation pour produits à partir de la version 0300
Voir étiquette produit pour le numéro de série

DESCRIPTION



- | | | | |
|----|--|----|------------------------------------|
| 1. | LCD | 6. | capot |
| 2. | antenne radar (champ étroit) | 7. | connecteur |
| 3. | antenne radar (champ large) | 8. | bouton d'ajustement principal |
| 4. | ajustement de la largeur du rideau IRA | 9. | bouton d'ajustement de l'angle IRA |
| 5. | lentilles IRA | | |

1 MONTAGE & CÂBLAGE



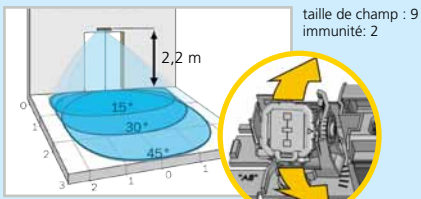
CONSEIL! La fixation et le câblage sont compatibles avec l'ACTIV8.

* Position des sorties quand le détecteur est opérationnel.
 ** Pour être conforme à la EN 16005 et la DIN 18650, ces fils doivent être connectés à la sortie test de l'opérateur.

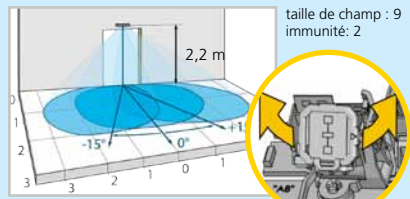
2 CHAMP D'IMPULSION D'OUVERTURE - RADAR



ANGLE

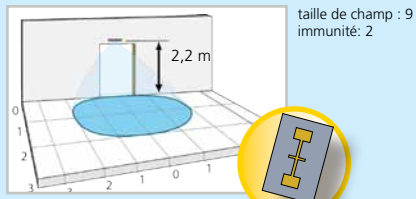


15° à 45°

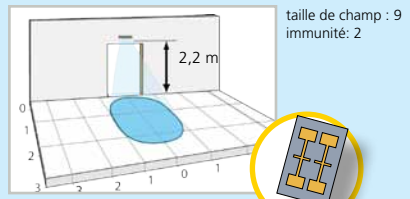


-15° à 15°

LARGEUR



4 m x 2 m (large)



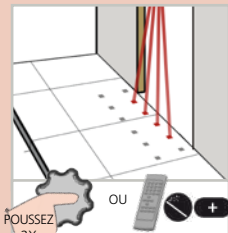
2 m x 2,5 m (étroit)

La taille du champ de détection dépend de la hauteur de montage du détecteur.

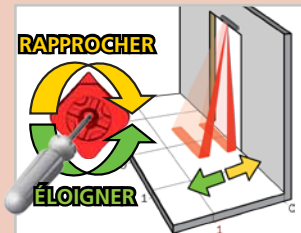
3 CHAMP DE SÉCURISATION - INFRAROUGE



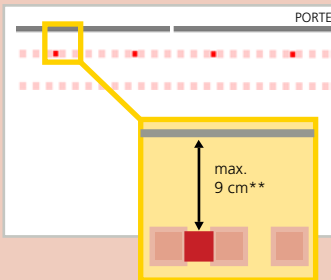
ANGLE



Activez les spots visibles.*

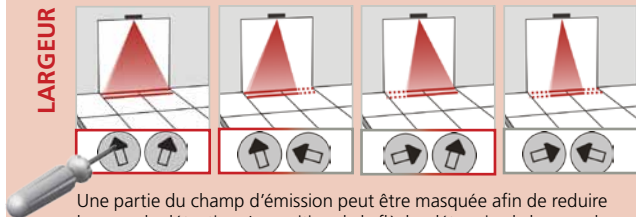


Si nécessaire, ajustez l'angle du rideau IRA (de -7° à 4°).

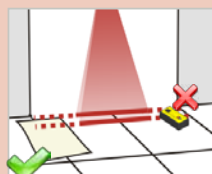


* La visibilité dépend des conditions externes. Si les spots ne sont pas visibles, vous pouvez utiliser le Spotfinder pour localiser les rideaux.
 ** La distance entre le rideau intérieur du détecteur intérieur et le rideau intérieur du détecteur extérieur doit toujours être de moins de 20 cm. La distance par rapport au vantail de porte dépend donc de son épaisseur.

LARGEUR



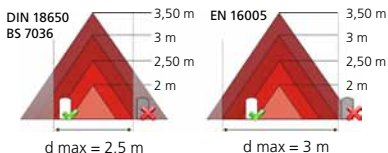
Une partie du champ d'émission peut être masquée afin de réduire la zone de détection. La position de la flèche détermine la largeur du champ IR.



CONSEIL!
Des ajustements supplémentaires sont faisables via LCD ou télécommande (voir p. 5)

Vérifiez toujours la largeur du champ à l'aide d'un morceau de papier et non avec le Spotfinder qui détecte le champ d'émission complet.

Hauteur de montage	Largeur de détection
2,00 m	2,00 m
2,20 m	2,20 m
2,50 m	2,50 m
3,00 m	dmax
3,50 m	dmax



La taille du champ de détection dépend de la hauteur de montage et des réglages du détecteur. Toute la largeur de la porte doit être couverte.

4 AJUSTEMENTS

Ajustez le détecteur via LCD ou télécommande (voir p. 4 et 5) ou choisissez un des pré-réglages suivants:

STANDARD: installations intérieures

ENVIRONNEMENT CRITIQUE: installations critiques ou extérieures

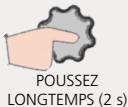
RUE COMMERCANTE: installations dans des rues étroites avec trafic de piétons



5 SET-UP

IMPORTANT! Sortez du champ infrarouge avant de lancer le setup.

SET-UP 1 (COURT) =



SET-UP 2 (ASSISTÉ) =

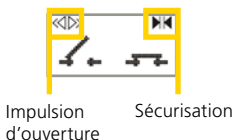


IMPORTANT!

Testez le bon fonctionnement de l'installation avant de quitter les lieux.

COMMENT UTILISER LE LCD?

AFFICHAGE PENDANT LE FONCTIONNEMENT NORMAL



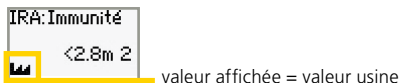
Affichage négatif = sortie active



Pour ajuster le contraste, poussez et tournez le bouton gris en même temps.

Uniquement pendant le fonctionnement normal.

VALEUR USINE VS. VALEUR SAUVEGARDÉE



NAVIGER DANS LES MENUS



Poussez pour entrer dans le menu LCD



Sélectionnez votre langue avant d'entrer dans le premier menu.

Uniquement pendant les 30 1^{ères} secondes après la mise sous tension du détecteur ou plus tard dans le menu diagnostique.



Faire défiler les éléments du menu



Sélectionnez **Retour** pour retourner au menu ou affichage précédent.



Sélectionnez **Suivant** pour aller au niveau supérieur:
- menu basique
- menu avancé
- menu diagnostique

CHANGER UNE VALEUR



FAITES DÉFILER LES PARAMÈTRES



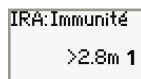
POUSSEZ POUR SÉLECTIONNER LE PARAMÈTRE



la valeur sauvegardée s'affiche



FAITES DÉFILER LES VALEURS



les autres valeurs s'affichent

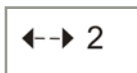


POUSSEZ POUR SAUVEGARDER UNE NOUVELLE VALEUR



la nouvelle valeur s'affiche

VÉRIFIER UNE VALEUR PAR TÉLÉCOMMANDE



Lorsqu'on presse le bouton d'un paramètre sur la télécommande, l'écran LCD affiche la valeur sauvegardée de ce paramètre.

APERÇU DES RÉGLAGES



BASIQUE

Retour
Suivant

Retour
Suivant

DIAGNOSTIQUE











Retour
Suivant

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Retour Suivant	[Icons]										[Icon]	
PRÉRÉGLAGES	standard	env. critique	vue com.	valeurs usine			immunités augmentées + 1 rideau				[Icon]	
RAD: TAILLE	petit	>	>	>	>	>	>	[Icon]	>	grand	[Icon]	
IRA: IMMUNITÉ	bas	normal	< 2,8 m	haut	+haut	++haut	normal	haut	> 2,8 m		Pour une conformité à la EN 16005 et la DIN 18650 à une hauteur de 2,8 m ou plus, utilisez les valeurs 6 ou 7.	
IRA: FRÉQ	A	B	Les détecteurs adjacents ou dos à dos doivent avoir des fréquences différentes.					Pour une conformité à la BS 7036 à une hauteur de montage de 2,2 m ou plus, utilisez les valeurs 6 ou 7.				[Icon]
Suivant Retour	exclut la conformité à la EN 16005 / DIN 18650 / BS 7036 du système de porte										[Icon]	
Retour Suivant	[Icons]										[Icon]	
RAD: IMMUNITÉ	bas	[Icon]	>	>	>	>	>	>	>	haut	[Icon]	
RAD: DIRECTION	radar off	bi	uni	uni PMR	uni INV	bi auto	uni auto	PMR auto	PMR: détection de personnes à mobilité réduite INV: détection inversée auto: adaptation de la taille dans petits magasins		[Icon]	
RAD: TPS MAINT	0,5 s	1 s	2 s	3 s	4 s	5 s	6 s	7 s	8 s	9 s	[Icon]	
RAD: SORTIE	NO NF	NF NO	NF NF	NO NO						NO: normalement ouvert NF: normalement fermé		[Icon]
IRA: LARGEUR	[Icons]	[Icons]	[Icons]	[Icons]	[Icons]	[Icons]	[Icons]	[Icons]	[Icons]	[Icons]	Toujours ajuster la position des flèches sur le détecteur à l'aide d'un tournevis.	
IRA: NB RIDEAU	mode service	1	2	mode service = pas de détection IR pendant 15 minutes (maintenance). Cette valeur exclut la conformité à la EN 16005 et la DIN18650 du système de porte.							[Icon]	
IRA: TPS MAX P	mouv.	15 s	30 s	1 min	2 min	5 min	10 min	20 min	60 min	infini	min. valeur DIN18650: 1 min min. valeur EN16005: 30 s	
IRA: SORTIE	NO NF	NF NO	NF NF	NO NO						NO: normalement ouvert NF: normalement fermé		[Icon]
REDIRECTION	mouv.	mouv. ou présence	mouv. et présence	la sortie d'ouverture est active en cas de:			0	1	2	détection de mouvement détection de mouvement ou de présence détection de mouvement et de présence		[Icon]
VALEURSUSINE	restaurer les valeurs usine										[Icon]	
DOOR BELL	off	1 s	2 s	3 s	4 s	5 s	6 s	7 s	8 s	9 s	voir applicatif DOOR BELL pour plus d'information	

toutes les valeurs en format compressé
un numéro d'identification unique
les 10 dernières erreurs
vue des spots qui déclenchent une détection
l'amplitude du signal reçu par le rideau 1
l'amplitude du signal reçu par le rideau 2

ALIMENTATION : alimentation coté connecteur
DURÉE/FCTIONN. : durée de fonctionnement depuis la première mise sous tension
EFFACER LOG : supprimer toutes les erreurs sauvegardées
CODÉTÉLÉCOMM. : mot de passe pour la télécommande
LANGUE : langue du menu LCD
ADMIN : code pour accéder au mode admin

FONCTIONNEMENTS INCORRECTS

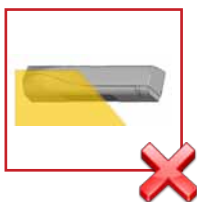
E1	 La LED ORANGE clignote 1 x.	Le détecteur signale un problème interne.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Coupez l'alimentation et rétablissez-la. 2 Si la LED clignote à nouveau, remplacez le détecteur.
E2	 La LED ORANGE clignote 2 x.	L'alimentation est trop basse ou trop élevée.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vérifiez l'alimentation (dans le menu diagnostique du LCD). 2 Vérifiez le câblage.
E4	 La LED ORANGE clignote 4 x.	Le détecteur reçoit trop peu d'énergie IRA.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vérifiez l'angle des rideaux IRA. 2 Augmentez le filtre d'immunité IRA (valeurs >2,8 m).
E5	 La LED ORANGE clignote 5 x.	Le détecteur reçoit trop d'énergie IRA.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vérifiez l'angle des rideaux IRA. 2 Diminuez le filtre d'immunité IRA (valeurs 1-3 <2,8 m).
E8	 La LED ORANGE clignote 8 x.	L'émetteur IRA est défectueux.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Remplacez le détecteur.
	 La LED ORANGE est allumée.	Le détecteur rencontre un problème de mémoire.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Coupez l'alimentation et rétablissez-la. 2 Si la LED s'allume à nouveau, remplacez le détecteur.
	 La LED ROUGE clignote rapidement après un set-up assisté.	Le détecteur voit la porte pendant le set-up assisté.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vérifiez l'angle des rideaux IRA. 2 Lancez un nouveau set-up assisté. <i>Attention: Sortez du champ de détection!</i>
	 La LED ROUGE s'allume sporadiquement.	Le détecteur vibre.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vérifiez si le détecteur est fixé correctement. 2 Vérifiez la position du câble et du capot.
		Le détecteur voit la porte.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Lancez un set-up assisté et ajustez l'angle IRA.
		Le détecteur est perturbé par les conditions externes.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Ajustez le filtre d'immunité IRA sur valeur 3. 2 Sélectionnez le préréglage 2 ou 3.
	 La LED VERTE s'allume sporadiquement.	Le détecteur est perturbé par la pluie et/ou les feuilles.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Sélectionnez le préréglage 2 ou 3. 2 Augmentez le filtre d'immunité radar.
		Détections intempestives par le mouvement de la porte.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Changez l'angle du champ radar.
		Le détecteur vibre.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vérifiez si le détecteur et le profilé sont fixés correctement. 2 Vérifiez la position du câble et du capot.
		Le détecteur voit la porte ou d'autres objets en mouvement.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Enlevez les objets causant la perturbation. 2 Changez la taille ou l'angle du lobe radar.
	 La LED et le LCD sont éteints.		<ol style="list-style-type: none"> 1 Coupez l'alimentation et rétablissez-la. 2 Vérifiez le câblage.
		La réaction de la porte ne correspond pas au signal de la LED.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vérifiez la valeur de la configuration de sortie. 2 Vérifiez le câblage.



INSTALLATION



Le détecteur doit être fixé fermement pour éviter les vibrations extrêmes.



Ne couvrez pas le détecteur.



Évitez tout objet mobile et toute source de lumière dans le champ de détection.



Évitez des objets très réfléchissants (miroirs, objets en inox) dans le champ infrarouge.

MAINTENANCE

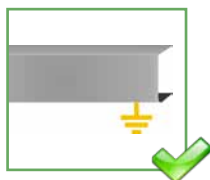


Il est recommandé de nettoyer les parties optiques au moins une fois par an ou plus si nécessaire.



N'utilisez pas de détergent agressif ou abrasif pour nettoyer les parties optiques.

SÉCURITÉ



L'opérateur et le profilé de porte doivent être reliés correctement à la terre.



Le montage et la mise en service du détecteur doivent être effectués uniquement par un spécialiste formé.



Testez le bon fonctionnement de l'installation avant de quitter les lieux.



La garantie est nulle lorsque toute réparation est effectuée sur le produit par du personnel non autorisé.



- Toute autre utilisation de l'appareil en dehors du but autorisé ne peut pas être garantie par le fabricant.
- Le fabricant du système de porte est responsable de l'évaluation des risques et de l'installation du détecteur en conformité avec les prescriptions nationales et internationales en matière de sécurité des portes.
- Le fabricant ne peut être tenu pour responsable de l'installation incorrecte ou des réglages inappropriés du détecteur.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation :	12 V - 24 V AC +/-10% ; 12 V - 30 V DC +/-10%	(La tension fournie par l'opérateur doit être de type SELV - très basse tension de sécurité)
Consommation :	< 2,5 W	
Hauteur de montage :	2 m à 3,5 m	(les réglementations locales peuvent avoir une influence sur la hauteur de montage acceptable)
Gamme de température :	-25°C à +55°C; 0-95% humidité relative, non condensante	
Degré de protection :	IP54	
Bruit :	< 70 dB	
Durée de vie estimée :	20 ans	
Directives applicables:	R&TTE 1999/5/EC; MD 2006/42/EC; LVD 2006/95/EC; ROHS 2 2011/65/EU	



Mode de détection :	Mouvement Vitesse minimale de détection : 5 cm/s	Présence Temps de réponse type : < 200 ms (max. 500 ms)
Technologie :	Radar hyperfréquence à effet Doppler Fréquence émise : 24,150 GHz Puissance rayonnée : < 20 dBm EIRP Densité de puissance émise : < 5 mW/cm ²	Infrarouge actif avec analyse d'arrière plan Diamètre du spot (standard) : 5 cm x 5 cm (type) Nombre de spots : 24 par rideau complet Nombre de rideaux : 2
Sortie :	Relais statique (libre de potentiel, libre de polarité) Courant max. de sortie : 100 mA Pouvoir de coupure max. : 42 V AC/DC	Relais statique (libre de potentiel, libre de polarité) Courant max. de sortie : 100 mA Pouvoir de coupure max. : 42 V AC/DC Temps de maintien: 0,3 s à 1 s
Entrée de test :		Tension: Basse: < 1 V ; Haute: > 10 V (max. 30 V) Temps de réponse de la demande de test : < 5 ms

Conformité aux normes :	EN 12978 EN ISO 13849-1:2008 PL «C» CAT. 2 (à condition que l'opérateur surveille le détecteur au moins une fois par cycle de porte) IEC 61496-1:2012 ESPE Type 2 EN 16005:2012 Chapter 4.6.8; DIN 18650-1:2010 Chapter 5.7.4 BS 7036-1:1996 Chapter 8.1
-------------------------	--

Les spécifications techniques sont susceptibles de changer sans préavis.
Toutes les valeurs sont mesurées dans des conditions spécifiques.

FAAC S.p.A. - Via Calari, 10 40069 Zola Predosa - Italia - tel. +39 051 61724 - fax. +39 051 758518 - www.faacgroup.com



Par la présente, BEA déclare que le FAAC XDT1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 1999/5/CE, 2004/108/CE et 2006/42/CE.

Agence de certification pour inspection EC: 0044 - TÜV NORD CERT GmbH, Langemarkstr. 20, D-45141 Essen

Angleur, juin 2013

Pierre Gardier, Représentant autorisé et responsable pour la documentation technique



Seulement pour les pays de l'UE: Conforme à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).